Manuel d’utilisation (F/B/CH)

Poste téléphonique analogique avec fonction mains-libres et LED de message en attente

Aastra 1910

AASTRA

Table des matières

Table des matieres 3
Consignes de sécurité 4
Caractéristiques de l'appareil 5
Contenu du kit 5
Touches de commande.....6
Installation 9
Configuration des fonctions.....10
Préfixe d'accès (accès à la ligne réseau) 10
Choisir la mélodie de la sonnerie 10
Régler le volume de la sonnerie 10
Régler la durée du flashing.....11
Régler la durée de la pause 11
Choisir le mode Fréquence vocale (DTMF) ou Impulsion.....12
Rétablir la configuration initiale de l'appareil 12
Configuration initiale de l'appareil.....12
Utilisation 13
Effectuer un appel 13
Répondre à un appel.....13
Mettre fin à un appel.....13
Activer ou désactiver le mode mains-libres 13
Mode secret (microphone coupé).....13
Flashing (touche R) / Transfert d'appel 14
Pause 14
Rappel automatique du dernier numéro 14
Numérotation abrégée.....15
Indication de message en attente 16
Indication de message en attente FSK.....16
Indication de message en attente
par inversion de polarité de la ligne téléphonique 16
Indication de message en attente déclenchée par haute tension.....16
Indication de message en attente par train de sonneries « SR » 17
Annexe 19
Service après-vente 19
Garantie.....19
Agrément CE.....19
Respect de l'environnement.....20
En cas de problème 20
Données techniques.....21

f

Consignes de sécurité

f

Lorsque vous utilisez votre poste téléphonique, vous devez toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles. Pour ce faire :

- Lisez attentivement toutes les consignes.
- Respectez tous les avertissements et consignes apposés sur le produit.
- Débranchez l’appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- N’utilisez pas cet appareil à proximité d’une source d’eau, par exemple une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine ou d’une cuve de lessivage, dans un sous-sol humide ou près d’une piscine.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table instables. Toute chute risque d’endommager gravement l’appareil.
- Ne placez aucun objet sur le cordon du téléphone. Ne placez pas cet appareil à un endroit où les personnes risquent de marcher sur le cordon et de l’abîmer.
- N’enfoncez jamais un objet quelconque dans les fentes du boîtier de cet appareil car il risquerait de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des composants, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne versez jamais un liquide quelconque sur l’appareil.
- Pour minimiser le risque de choc électrique, ne démontez jamais l'appareil vous-même et confiez-le à un technicien qualifié pour toute opération d'entretien ou de réparation impliquant l'alimentation en tension ou tout autre risque. Un remontage incorrect peut provoquer un choc électrique lorsque l’appareil est remis en service.
- Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez-le au personnel d'entretien qualifié dans les cas suivants :
  A. Si un liquide a été projeté dans l'appareil.
  B. Si l’appareil ne fonctionne pas normalement conformément au mode d’emploi. Réglez uniquement les paramètres décrits dans le mode d’emploi car une modification incorrecte des autres paramètres de configuration risque d'endommager l'appareil et nécessitera une intervention importante d'un technicien qualifié pour le faire à nouveau fonctionner normalement.
  C. Si l’appareil est tombé ou si le boîtier est endommagé.
  D. Si l’appareil semble fonctionner nettement moins bien.
- Évitez d’utiliser un téléphone (qui ne soit pas de type sans fil) pendant un orage. La foudre pose toujours un risque de choc électrique à distance.
- N’utilisez pas le téléphone à proximité d’une fuite de gaz.
- Utilisez uniquement les accessoires agréés par TIPTEL pour cet appareil.

Caractéristiques de l'appareil

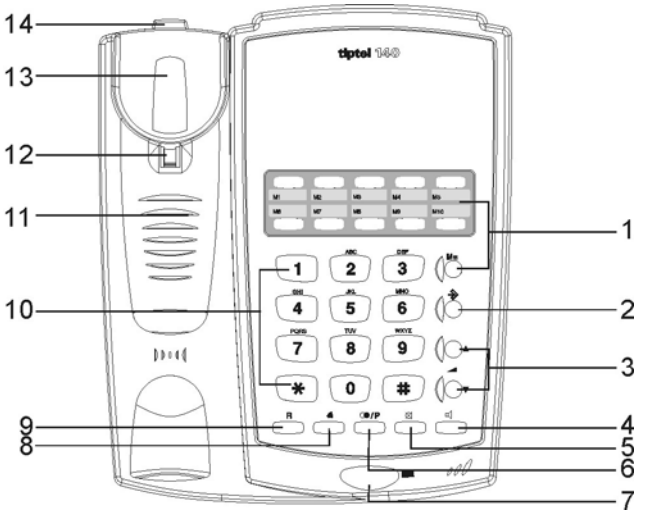
- Poste téléphonique avec haut-parleur pour usage professionnel
- Mains-libres (transmission bidirectionnelle à l'alternat / semi-duplex)
- Signalisation de message en attente (4 protocoles différents pris en charge)
- Recomposition automatique du dernier numéro
- Fonction de transfert (touche R pour utilisation avec un autocommutateur)
- Mode secret
- 16 mélodies de sonnerie au choix
- Pause réglable sur une durée de 1,2/2,4/3,6 sec. (pour utilisation avec un autocommutateur)
- Durée du flashing réglable : 100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 900 ms
- Accepte les deux modes de composition : à impulsion et à fréquence vocale (DTMF)
- Touche de recomposition
- Combiné compatible avec le port d'une aide auditive (intègre un générateur de champ magnétique)
- Port pour modem
- Volume : 8 niveaux réglables pour le mode mains-libres et la sonnerie
  4 niveaux réglables pour le combiné

Contenu du kit

- Poste téléphonique avec cordon spiralé et combiné
- Câble de raccordement téléphonique
- Adaptateurs pour prise téléphonique (uniquement pour certaines versions locales)

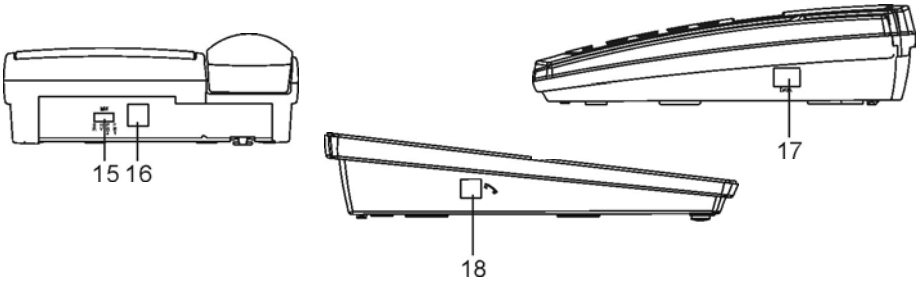
f

Touches de commande



1. Mémoires de numérotation abrégée (M1-M11)	Possibilité d'enregistrer des numéros de téléphone pour une numérotation abrégée. Papier : Désignation des touches de numérotation abrégée.
2.	a. Touche d'accès direct aux mémoires de numérotation abrégée. b. Appuyez sur cette touche pendant 3 sec. pour accéder à la programmation.
3. ▼ ◢ ▲	a. En mode raccroché, appuyez sur cette touche pendant au moins 3 sec. pour régler le volume de la sonnerie. b. En mode mains-libres, appuyez sur cette touche pour régler le volume du haut-parleur. c. En mode décroché, appuyez sur cette touche pour régler le volume du combiné. Le volume augmente ou diminue à chaque fois que vous appuyez sur la touche.
4.	Appuyez sur cette touche pour activer le mode mains-libres et parler sans décrocher le combiné.
5.	Appuyez sur cette touche pour passer en mode secret (coupure du micro).

6. / P	a. En mode décroché, appuyez sur cette touche pour recomposer automatiquement le dernier numéro. b. Appuyez sur cette touche pour insérer une pause de 1,2 / 2,4 ou 3,6 sec pendant l'enregistrement des numéros de téléphone dans les mémoires de numérotation abrégée.
7. Voyant lumineux	a. Le voyant s'allume dès que l'appareil est utilisé (décroché). b. Le voyant s'allume lorsque l'appareil reçoit des signaux de message en attente. c. Le voyant clignote dès que l'appareil est en mode configuration (décroché).
8.	Appuyez sur cette touche pendant au moins 3 sec. pour régler la mélodie de la sonnerie.
9. R	a. Pour l'utilisation avec un autocommutateur, touche de rappel, de transfert d'appels. b. Sur les lignes téléphoniques publiques : active les fonctions de la ligne publique.
10. 0 – 9, *, #	Touches de numérotation.
11. Haut-parleur	Pour le mode mains-libres et pour la sonnerie.
12. Crochet pour montage mural	Inversion du crochet à 180 degrés pour raccrocher le combiné en cas de fixation murale de l'appareil.
13. Crochet commutateur	A enfoncer pour mettre fin à un appel, pour décrocher ou raccrocher le combiné.
14. Crochet combiné	En cas de fixation murale de l'appareil, permet de raccrocher le combiné sans mettre fin à l'appel et couper la ligne.



f

15. Commutateur de message en attente	Commutation SR/HV/PR1/PR2 (cf. “Indication de message en attente”) SR : Utilisation d’un train de sonneries pour signaler un message en attente HV : Utilisation de la ligne de tension au-delà de 70 V pour signaler un message en attente PR1 : Utilisation de la polarité de la ligne pour activer/désactiver l’indication de message en attente PR2 : Identique à PR1, mais avec polarité inversée.

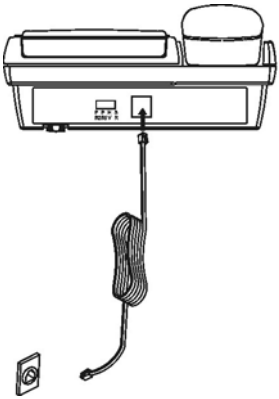
Remarque :
Le commutateur de message en attente convient à un fonctionnement du téléphone après un autocommutateur. Le commutateur doit être en position PR1 ou PR2 pour un fonctionnement sur une ligne publique.

16. Port de la ligne	Pour raccorder le cordon téléphonique fourni à la prise murale.
17. Port DONNEES	Pour connecter un modem ou un répondeur, par exemple. Utilisez uniquement des appareils ayant leur propre système d'alimentation, car une alimentation via la ligne téléphonique n'est pas autorisée. Décrocher le répondeur ne suffit pas forcément à l’arrêter. Si tel est le cas, raccordez le répondeur directement à la ligne téléphonique et utilisez un adaptateur Y approprié (de type série) pour le connecter à cet appareil sans utiliser le port de données.
18. Port combiné	Connectez le combiné à l’aide du cordon spiralé fourni.

Installation

1. Connectez une extrémité du cordon spiralé au port du combiné et l'autre extrémité au port sur la base de l'appareil.

2. Raccordez une extrémité du câble plat au port de la ligne du téléphone et l'autre extrémité dans la prise murale



f

Configuration des fonctions

Préfixe d'accès (accès à la ligne réseau)

Mémorisation

Décrochez. Appuyez sur pendant 3 secondes (le voyant lumineux commence à clignoter), puis faites un appui bref sur # et entrez le préfixe d'accès (chiffres d'accès à la ligne réseau) demandé par votre autocommutateur. Appuyez sur pour valider le réglage (le voyant lumineux arrête de clignoter).

Suppression

Décrochez. Appuyez sur pendant 3 secondes (le voyant lumineux commence à clignoter), puis faites un appui bref sur # . Appuyez sur pour valider le réglage (le voyant lumineux arrête de clignoter).
Lorsque le téléphone fonctionne après un commutateur, il est possible de paramétrer le préfixe d'accès pour la numérotation d'appels sortants et une pause sera automatiquement ajoutée entre le préfixe d'accès et le numéro que vous aurez composé. Exemple : Si vous définissez 0 comme préfixe d'accès et composez un numéro à partir du répertoire, le numéro enregistré 0021024280 sera composé comme suit : 0, pause, 021024280 (cf. « Régler la durée de la pause »).

Choisir la mélodie de la sonnerie

En mode raccroché, appuyez sur pendant 3 secondes pour configurer la mélodie de la sonnerie. Appuyez brièvement plusieurs fois sur jusqu'à ce que vous obteniez la mélodie de votre choix.

Régler le volume de la sonnerie

En mode raccroché, appuyez pendant trois secondes sur ▼ ou ▲ pour régler le volume de la sonnerie. Appuyez brièvement sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que vous obteniez le volume souhaité.

Régler la durée du flashing

Décrochez. Appuyez sur pendant 3 secondes (le voyant lumineux commence à clignoter), puis faites un appui bref sur R et entrez la durée de clignotement (100, 200, 300, 400, 600 ou 900) demandée par votre réseau ou l'autocommutateur. Appuyez sur pour valider le réglage (le voyant lumineux arrête de clignoter).

Veuillez demander à votre opérateur téléphonique ou à l'installateur de l'autocommutateur (si le téléphone est utilisé après un autocommutateur) quel est le bon réglage.

f

Régler la durée de la pause

Décrochez. Appuyez sur pendant 3 secondes ((le voyant lumineux commence à clignoter), puis faites un appui bref sur / P et entrez la durée de la pause (1 pour 1,2 seconde, 2 pour 2,4 secondes ou 3 pour 3,6 secondes) demandée par votre réseau ou autocommutateur. Appuyez sur pour valider le réglage (le voyant lumineux arrête de clignoter).

La durée de la pause est configurée par défaut sur 2,4 secondes. En cas d'appel sortant, l'appareil crée une pause de la durée sélectionnée après la composition des chiffres mémorisés dans Préfixe accès (cf. Préfixe d'accès). Cette fonction sera utilisée selon que vous appuierez sur P ou sur les touches de numérotation abrégée.

f

Choisir le mode Fréquence vocale (DTMF) ou Impulsion

Le téléphone est configuré par défaut sur le mode Fréquence vocale (DTMF).

Pour changer la configuration, activez le mode décroché en appuyant sur . Appuyez sur # pendant environ 8 secondes jusqu'à ce qu'un bref signal sonore retentisse. Revenez au mode raccroché en appuyant de nouveau sur . Dorénavant, tous les numéros seront composés en mode Impulsion. En cours de communication, vous avez la possibilité de passer provisoirement du mode Impulsion au mode DTMF en appuyant sur *.

Activez le mode décroché en appuyant sur . Appuyez sur * pendant environ 8 secondes jusqu'à ce qu'un bref signal sonore retentisse. Revenez au mode raccroché en appuyant de nouveau sur . Dorénavant, tous les numéros seront de nouveau composés en mode DTMF (fréquence vocale).

Veuillez demander à votre opérateur téléphonique ou à l'installateur de l'autocommutateur (si le téléphone est utilisé derrière un autocommutateur) quel est le bon réglage.

Rétablir la configuration initiale de l'appareil

En mode raccroché, appuyez sur jusqu'à ce que voyant lumineux clignotant devienne fixe. Toutes les mémoires et tous les réglages sont effacés. La configuration initiale de l'appareil est rétablie après quelques secondes.

Configuration initiale de l'appareil

Mélodies de sonnerie :	9
Volume de la sonnerie :	8
Durée du flashing:	100 ms
Durée de la pause :	3,6 s
Modes de composition :	DTMF (fréquence vocale)

Utilisation

Effectuer un appel

Décrochez le combiné ou appuyez sur pour obtenir la tonalité et composer le numéro.

En mode Impulsion, vous avez la possibilité de passer provisoirement en mode DTMF (fréquence vocale) en cours de communication en appuyant sur *. Ensuite, tous les numéros seront composés en mode DTMF.

Répondre à un appel

Décrochez le combiné ou appuyez sur pour répondre à l'appel.

Mettre fin à un appel

Raccrochez le combiné ou appuyez sur pour mettre fin à l'appel.

Activer ou désactiver le mode mains-libres

Pour activer le mode mains-libres :
Appuyez sur puis raccrochez le combiné et parlez via le haut-parleur.

Pour désactiver le mode mains-libres :
Décrochez le combiné et la communication se poursuit automatiquement sur le combiné.

Mode secret (microphone coupé)

En mode conversation, appuyez sur pour rendre l'appel muet. Si vous raccrochez le combiné, vous mettrez fin à l'appel.

Pour désactiver le mode secret, appuyez de nouveau sur . Le microphone n'est plus coupé.

f

Flashing (touche R) / Transfert d'appel

Cette fonction est essentiellement utile pour les installations avec autocommutateur. Si le service de signal d'appel est fourni par votre opérateur téléphonique, cette fonction servira également de signal d'appel.

a. Appuyez sur R pour obtenir le service de signal d'appel de votre opérateur.

b. Appuyez sur R suivi du numéro de poste pour transférer un appel vers un autre poste (au sein d'un autocommutateur).

Remarque : Vérifiez la durée du flashing en cas de problème. Les autocommutateurs sont généralement configurés sur 100 ms alors que le réglage des opérateurs peut être 100 ms ou 300 ms. Veuillez demander à votre opérateur téléphonique ou à l'installateur de l'autocommutateur quel est le bon réglage.

Pause

Appuyez sur / P pour régler la durée de la pause à 1,2/2,4/3,6 secondes (en fonction de la configuration).

Rappel automatique du dernier numéro

Décrochez le combiné ou appuyez sur . Appuyez sur / P pour rappeler le dernier numéro composé.

Numérotation abrégée

Mémorisation

- En mode décroché, appuyez sur .
- Saisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez mémoriser comme numéro abrégé.
- Appuyez sur une touche d’accès direct (M1 à M11) à laquelle vous souhaitez associer ce numéro abrégé.

Numérotation

Décrochez le combiné ou appuyez sur . Appuyez sur M1 (ou M2 à M11) pour composer automatiquement le numéro de téléphone correspondant au numéro abrégé.

En mode raccroché, appuyez sur M1 (ou M2 à M11) pour composer automatiquement le numéro de téléphone correspondant au numéro abrégé. Le mode mains-libres s’active automatiquement.

Suppression

- En mode décroché, appuyez sur . Appuyez sur M1 (ou M2 à M10) pour supprimer l'entrée de numérotation abrégée.

Indication de message en attente

Ce poste accepte différents types d'indication de message en attente. Outre le type FSK (modulation par déplacement de fréquence), le type utilisé est fonction du réglage du commutateur de message en attente situé à l'arrière du poste. Veuillez demander à l'installateur de votre autocommutateur ou à votre opérateur téléphonique quel type d'indication de message en attente est utilisé.

f

Indication de message en attente FSK

Le code spécial de l'identifiant d'appelant utilisé pour l'indication de message en attente sera toujours interprété par l'appareil, quelle que soit la position du commutateur de message en attente.

Si l'opérateur téléphonique envoie un signal d'indication de message en attente, le voyant lumineux s'allumera.

Indication de message en attente par inversion de polarité de la ligne téléphonique

Si le commutateur est réglé sur PR1 ou PR2, le témoin indicateur de message en attente s'allumera si la polarité de la ligne téléphonique est inversée. Si le témoin s'allume de manière intempestive, il vous suffit de régler le commutateur de PR1 à PR2 ou inversement.

Indication de message en attente déclenchée par haute tension

Si le commutateur est réglé sur HV (haute tension), le témoin indicateur de message en attente s'allumera si la tension de la ligne téléphonique dépasse 70 volts.

Indication de message en attente par train de sonneries « SR »

La fonction d'indication de message en attente « SR » est utilisée pour les autocommutateurs envoyant uniquement un train cadencé de sonneries correspondant à l'indication de message en attente. La cadence de ce train de sonneries est T1---T2---T3.

f

T1 (fréquence de la 1ère sonnerie = 50 Hz, durée acceptée comprise entre 40ms et 200 ms, réglage fixe)
T2 (durée de pause entre sonneries comprise entre 33 ms et 495ms, réglable par incréments de 33 ms)
T3 (fréquence de la 2e sonnerie = 50 Hz, durée acceptée comprise entre 40ms et 200 ms, réglage fixe)

Activation

Réglez le commutateur à l'arrière du poste sur la position « SR » et décrochez une fois pour l'activer.

Réglage de la cadence du signal SR

Après avoir activé la fonction SR, réglez sa cadence en mode décroché.

Décrochez.Appuyez sur pendant 3 secondes (le voyant lumineux commence à clignoter), puis faites un appui bref sur * et entrez le réglage T2 (01 à 15) demandé par votre autocommutateur. Appuyez sur pour valider le réglage (le voyant lumineux arrête de clignoter).

Remarque :
La tolérance de reconnaissance de signal est de + 66 ms.
Exemple :
Pour la cadence initiale deT2 = 297 ms, le réglage manuel est T2 = 09, c'est-à-dire une tolérance de synchronisation de T2 comprise entre 297 ms et 363ms).
Pour obtenir le réglage T2, vous devez prendre le temps réel nécessaire (par exemple, 300 ms) et le diviser par 33. Utilisez la valeur entière pour mémoriser T2.

Les deux modèles HighPath 3550 et 3750 de Siemens acceptent ce type d'indication de message en attente.
Réglage présumé pour un autocommutateur Siemens : T2=09.
Réglage présumé pour un autocommutateur NEC : T2=02.

Nous vous recommandons toutefois de vérifier les valeurs de réglage avec l'installateur de votre autocommutateur.

Remarque :
Le commutateur de message en attente convient à un fonctionnement du téléphone

derrière un autocommutateur. Le commutateur doit être en position PR1 ou PR2 pour un fonctionnement sur une ligne téléphonique publique.

f

Annexe

Service après-vente

Vous avez acquis un produit high tech du Groupe Tiptel. La qualité est confirmée par notre certification selon DIN EN ISO 9001.

Veuillez consulter l'opérateur télécom pour les questions relatives au raccordement téléphonique.

f

Garantie

Votre partenaire pour les prestations découlant des obligations de garantie est le détaillant spécialisé`chez qui vous avez acheté l'appareil.

L'acheteur doit directement avertir le distributeur spécialisé ou l'installateur de tout défaut constaté. La preuve du droit aux prestations de garantie doit être fournie par des documents d'achat usuels (quittance, facture)

Le droit aux prestations de garantie expire en cas d'intervention sur l'appareil effectué par l'acheteur ou une tierce personne. La garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation, opération de stockage non appropriées, ni les dommages occasionnés suite à des cas de force majeure ou autres influences extérieures.

La garantie ne concerne pas les consommables (piles, batteries) ou les défauts qui n'ont qu'un effet négligeable sur la valeur ou la fonctionnalité.

Agrément CE

Cet appareil est agréé dans tous les Etats membres de l'UE conformément aux directives européennes pour le raccordement au réseau téléphonique public analogique. En raison des différences techniques existant dans les divers pays, il n'est pas possible d'offrir de garantie illimitée quant au fonctionnement de l'appareil sur chaque raccordement téléphonique.
Tiptel déclare par la présente que cet appareil satisfait aux exigences fondamentales stipulées dans la directive européenne 1999/5/UE.
La conformité est attestée par le sigle CE sur l'appareil. Vous trouverez de plus amples détails concernant la déclaration de conformité à l'adresse Internet suivante :
http://www.tiptel.fr http://www.tiptel.be http://www.tiptel-online.ch

f

Respect de l'environnement

En cas d'utilisation conforme aux prescriptions, un contact avec des substances dangereuses pour la santé est impossible. L'appareil ne contient pas de piles. Les matières synthétiques utilisées dans cet appareil se composent de granulés partiellement recyclés. Nos emballages ne contiennent aucune matière synthétique. Nous utilisons exclusivement du carton et du papier issus de matériaux partiellement recyclés.

En cas de problème

Si votre téléphone présente des problèmes de fonctionnement, les conseils suivants devraient vous aider à les résoudre :

Problème	Cause possible	Remède/Recommandation
Pas de tonalité.	Mauvais contact avec la prise téléphonique.	Vérifiez tous les câbles et connecteurs. Essayez en branchant une autre prise.
Le témoin de message en attente est constamment allumé.	Mauvais réglage du commutateur de message en attente. Mauvais réglage de la polarité de la ligne téléphonique.	Commutez de PR1 à PR2 ou vice-versa.
Le téléphone ne sonne pas.	Mauvais contact avec la prise téléphonique.	Vérifiez tous les câbles et connecteurs. Essayez en branchant une autre prise.
Le téléphone ne sonne pas dans l'autocommutateur.	Pas de signal d'appel associé à ce poste.	Vérifiez la programmation de l'autocommutateur.
Friture ou autres parasites sur le haut-parleur.	Parasites générés par un téléphone sans fil, un écran, etc.	Déplacez l'installation ou utilisez uniquement le mode combiné.
Le téléphone accepte les appels entrants, mais pas sortants.	Mauvais réglage du mode de numérotation.	Configurez le mode de numérotation adéquat.
Erreur ou absence de connexion en appelant de l'autocommutateur.	Le préfixe d'accès au réseau public n'a pas été saisi.	Entrez le code d'accès (préfixe d'accès).

Données techniques

Dimensions (l x H x P):	180 x 75 x 220 mm
Poids:	approx. 640 g
Câble de raccordement:	min. 2 m
Volume:	8 niveaux réglables pour le mode mains-libres et la sonnerie 4 niveaux réglables pour le combiné
Modes de composition:	DTMF (fréquence vocale) ou impulsion
Pause réglable :	durée de 1,2/2,4/3,6 sec. (pour utilisation avec un autocommutateur)
Durée du flashing :	100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms ou 900 ms
Mémoires de numérotation abrégée :	11
Température ambiante:	0 – 40 ° C
Mélodies de sonnerie:	16
Mains-libres :	transmission bidirectionnelle à l’alternat / semi-duplex
Recomposition :	automatique du dernier numéro
Combiné :	compatible avec le port d’une aide auditive (intègre un générateur de champ magnétique)
Port pour modem :	approx 33.6k avec modem (pas inclus)

CE